



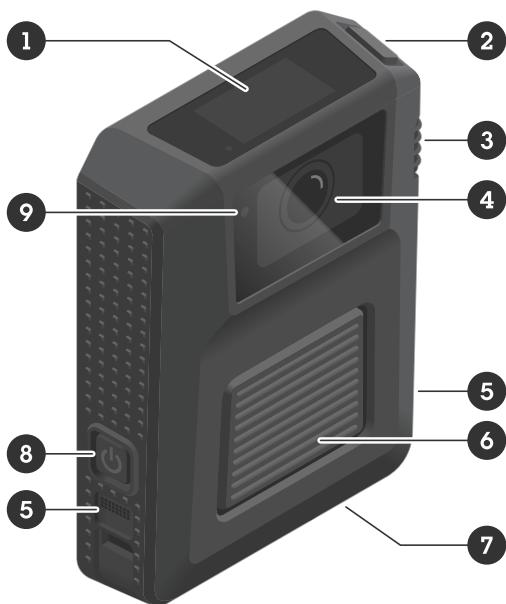
# AXIS W102 Body Worn Camera

**Manuale dell'utente**

## **Soluzioni Axis Body Cam**

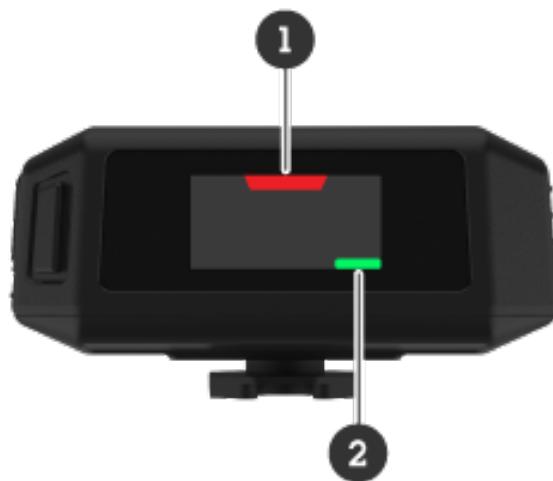
Per ulteriori informazioni sulla soluzione indossabile Axis completa, vedere il *Manuale per l'utente della soluzione indossabile Axis*.

## Panoramica dei prodotti



- 1 *Display*
- 2 *Tasto superiore*
- 3 *Tasto funzione*
- 4 *Obiettivo della telecamera*
- 5 *Microfono (2x)*
- 6 *Pulsante di registrazione*
- 7 *Connettore USB*
- 8 *Tasto di accensione*
- 9 *Indicatore di registrazione frontale*

## Display



1	LED registrazione	Rosso quando la telecamera sta registrando.
2	LED di stato	Luce verde fissa quando la telecamera è pronta all'uso o alla registrazione.  Giallo fisso quando la telecamera non è in grado di registrare.

Icône quando è inserita nella docking station	Significato
	La telecamera è inserita nella docking station.
	La batteria si ricarica. Il colore dipende dal livello di carica attuale.
	Sommato alla barra di avanzamento e al livello di carica in percentuale.
	È stato assegnato un utente alla telecamera.
	Aggiornamento software della telecamera in corso. Combinata con la barra di avanzamento.
	Il trasferimento dei dati alla destinazione del contenuto è in corso. Combinata con la barra di avanzamento.

Icône durante il funzionamento	Significato
	Non è stato assegnato un utente alla telecamera.
	Livello di carica della batteria. Il colore dipende dal livello di carica.
	La batteria si carica attraverso il connettore USB.
	Quantità di archiviazione locale utilizzata. Il colore dipende dalla quantità di accumulo residua.
	Connessione sensore fondina. Bianco = associazione in corso. Verde = connesso. Rosso = associazione non riuscita.

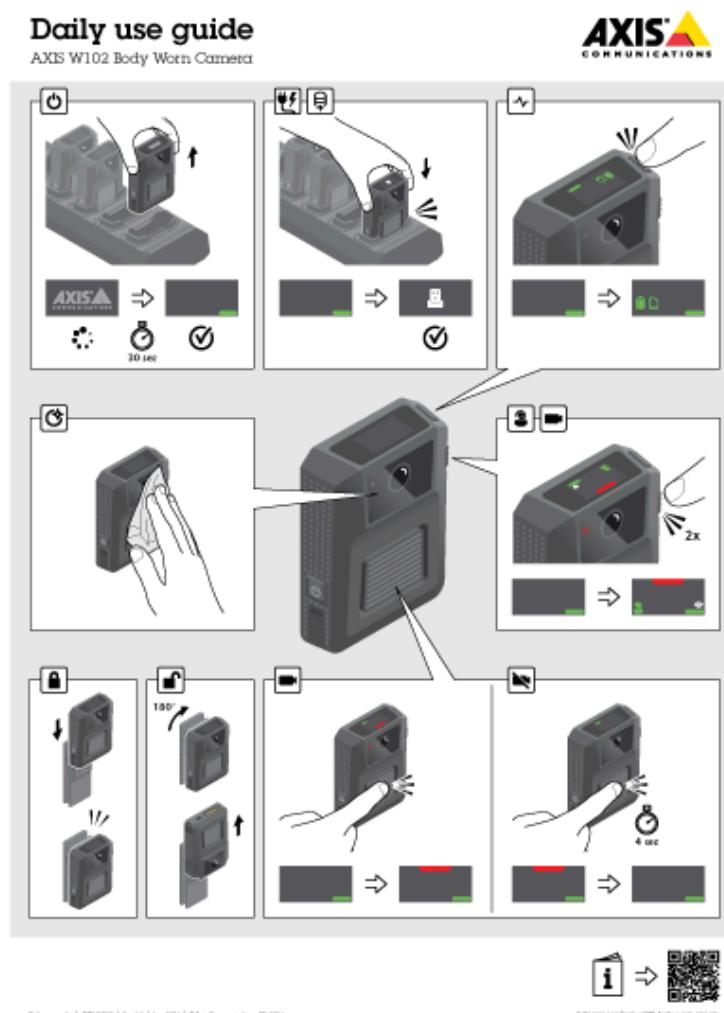
	Livello di carica della batteria del sensore fondina.
	Connessione AXIS Body Worn Assistant. Bianco = connessione in corso. Verde = connesso. Rosso = connessione non riuscita o time-out.
	Connessione sensore mini indossabile. Verde = connesso. Rosso = errore.
	Microfono spento.
	Connessione AXIS Body Worn Live. Verde = connesso. Blu = pronto per lo streaming (solo auto-ospitato). Rosso = Impossibile connettersi.
	Coordinate GPS. Indica la posizione GPS e l'assenza di posizione GPS.
	Connettività Wi-Fi®. Indica l'intensità del segnale, il Wi-Fi spento, la ricerca di segnale Wi-Fi e gli errori.

## Utilizzo quotidiano

Vorrei...	Azione necessaria	Informazioni
Accendere la telecamera	Premere il pulsante di accensione.	La telecamera vibra e emette un segnale acustico. Il logo AXIS Communications viene visualizzato all'avvio. Il LED di stato diventa quindi verde quando la telecamera è pronta per l'uso. A seconda delle impostazioni, l'operazione richiede fino a 30 secondi.
Spegnere la telecamera	Tenere premuto il pulsante di alimentazione per almeno 5 secondi.	La telecamera vibra e emette un segnale acustico.
Iniziare una registrazione	Premere una volta il pulsante di registrazione.  Configurabile in AXIS Body Worn Manager.	La telecamera vibra ed emette un segnale acustico e l'indicatore di registrazione anteriore e il LED di registrazione si accende all'avvio della registrazione.  Configurabile in AXIS Body Worn Manager.
Interrompere una registrazione	Premere il pulsante di registrazione per almeno 3 secondi.	La telecamera vibra e emette un segnale acustico quando la registrazione si interrompe.
Avvia un flusso dal vivo	Premere due volte il tasto Funzione.	Per ulteriori informazioni, vedere il <i>manuale per l'utente di AXIS Body Worn Live</i> .
Arresta un flusso dal vivo	Premere il pulsante di registrazione per almeno 3 secondi.	
Creare un segnalibro	Premere il pulsante di registrazione una volta nel corso della registrazione.	Tale funzione è a disposizione se la destinazione del contenuto che sta usando la supporta. Per ulteriori informazioni, vedere <i>Segnalibri</i> .
Disattivare il microfono (l'audio è attivato per impostazione predefinita)	Premere il tasto Funzione per almeno 3 secondi.	Icona microfono accesa.
Attivare il microfono	Premere il tasto Funzione per almeno 3 secondi.	Icona microfono spenta.
Attivare la modalità silenziosa	Premere il tasto superiore per almeno 3 secondi.	Disattiva il display, l'indicatore di registrazione anteriore, segnali acustici e le vibrazioni.
Disattivare la modalità silenziosa	Premere il tasto superiore per almeno 3 s.	Attiva il display, l'indicatore di registrazione anteriore, i segnali acustici e le vibrazioni.

Controllare l'autonomia residua della batteria	Premere il pulsante superiore e controllare il livello di carica della batteria sul display.	Verde: >1 ora rimanente Ambra: 0,5-1 ore rimanenti Rosso: 0-0,5 ore rimanenti
Controllare lo spazio di archiviazione rimanente	Premere il pulsante in alto e controllare la quantità di spazio di archiviazione locale utilizzato sul display.	Verde: >1 ora di registrazione rimanente Ambra: 0,5-1 ore di registrazione rimanenti Rosso: 0-0,5 ore di registrazione rimanenti

Eseguire il download delle **Istruzioni per l'uso giornaliere** dalla *pagina di supporto della telecamera* e stamparla come aiuto per gli utenti della telecamera nel loro lavoro quotidiano.



#### Istruzioni per l'uso



Per guardare questo video, andare alla versione web di questo documento.

## Inizio di un turno

Consigliamo di controllare alcuni elementi prima di iniziare un nuovo turno:

- Prima di disinserire la telecamera, assicurarsi che il nome utente sia visibile. Indica che la batteria è carica, tutti i file vengono trasferiti e il software è aggiornato.
- Se si sta utilizzando l'auto-assegnazione della telecamera, appoggiare il tag di auto-assegnazione sul lettore RFID. Il display della telecamera auto-assegnato si illumina in verde e mostra il nome utente per indicare che è pronta per essere disinserita. È necessario disinserire la telecamera entro 15 secondi dopo aver appoggiato il tag di auto-assegnazione. Solo un singolo utente alla volta può autoassegnarsi una telecamera.
- Se si collega la fotocamera a un sensore fondina, assicurarsi che sia nel raggio d'azione della fotocamera entro 10 minuti dalla rimozione della telecamera. In circostanze normali l'intervallo è di 5-10 m (16-33 ft).
- Quando si estraе la telecamera dalla docking station, viene riavviata. A seconda delle impostazioni, l'operazione richiede fino a 40 secondi, trascorsi i quali la telecamera è pronta per l'uso.
- Pulire il vetro dell'obiettivo utilizzando un panno asciutto e non abrasivo. Vedere per ulteriori consigli sulla pulizia.
- Facoltativamente, utilizzare la visualizzazione in diretta in *AXIS Body Worn Assistant* per controllare l'immagine della telecamera, verificando che funzioni correttamente e che l'orientamento della telecamera sia corretto. Per ulteriori informazioni, vedere *AXIS Body Worn Assistant* nel manuale della soluzione indossabile.

## Fine di un turno

### Importante

Inserire sempre la telecamera nella docking station dopo un turno. In questo modo si garantisce:

- che la batteria della telecamera venga caricata prima del turno successivo
- che tutti i contenuti vengano caricati nel controller di sistema
- che il software della telecamera sia aggiornato
- che le impostazioni della telecamera e la configurazione utente siano sincronizzate con il sistema
- La telecamera viene riavviata quando si inserisce nella docking station. Per assicurarti che la telecamera sia inserita correttamente nella dock, attendere altri 10 secondi affinché il display si riaccenda.
- Il tempo necessario per caricare completamente una batteria scarica varia a seconda della temperatura di ricarica ambientale. Controllare la scheda tecnica per informazioni dettagliate.
- Il tempo di caricamento dei video registrati varia. Ad esempio, 12 ore di registrazioni video possono richiedere fino a 30 minuti per essere caricate sul controller di sistema, a seconda della velocità di trasmissione delle registrazioni video.

## Condizione della batteria

Per garantire una capacità ottimale della batteria per tutta la durata del dispositivo, attenersi alle seguenti indicazioni sull'uso normale.

### AVVISO

- Utilizzare sempre la telecamera entro l'intervallo di temperatura operativa specificato nella scheda tecnica del prodotto. L'uso della telecamera al di fuori dell'intervallo di temperature specificato danneggia la batteria.
- Caricare sempre la telecamera entro l'intervallo di temperatura di carica specificato nella scheda tecnica

del prodotto. La carica della telecamera al di fuori dell'intervallo di temperature specificato danneggia la batteria.

- Non lasciare la telecamera nell'auto. Le temperature nelle vetture parcheggiate possono superare l'intervallo di temperature specificato.
- Ricaricare sempre una telecamera spenta con una batteria scarica appena possibile. La batteria si scarica nel tempo, riducendone la durata prevista.
- Non caricare la telecamera per più di 45 giorni. Ciò può ridurre la durata prevista della batteria.

Per garantire una capacità ottimale della batteria per tutta la durata del dispositivo, attenersi alle seguenti indicazioni sullo stoccaggio.

### AVVISO

- Rimuovere sempre la telecamera dal sistema indossabile tramite AXIS Body Worn Manager prima di conservarla. Quando si rimuove la telecamera dal sistema, la telecamera entra in modalità di spedizione, garantendo un livello di batteria sano.
- Conservare sempre la telecamera entro l'intervallo di temperatura di conservazione specificato nella scheda tecnica del prodotto. Le temperature consigliate sono diverse per la conservazione a breve termine (meno di 3 mesi) e per la conservazione a lungo termine (più di 3 mesi). Se conservi la telecamera al di fuori della temperatura specificata danneggia la batteria.
- Non conservare la telecamera con la batteria completamente carica. Riduce la durata prevista della batteria.
- Non conservare la telecamera con una batteria scarica. Riduce la durata prevista della batteria.
- Se la telecamera rimane archiviata per più di 3 mesi, caricarla ogni 3 mesi.
- Non conservare la telecamera in ambienti umidi. Può aumentare le velocità di scaricamento della batteria.
- Usare la telecamera almeno una volta all'anno per far sì che la batteria si scarichi e si carichi di nuovo. Questo contribuisce ad attivare la batteria e ripristinare la sua energia.

Per ulteriori informazioni sull'integrità della batteria, andare a [axis.com/learning/white-papers](http://axis.com/learning/white-papers) e cercare il white paper Integrità della batteria nelle telecamere indossabili.

### Sostituisci la batteria

È possibile sostituire la batteria di una telecamera Body Cam utilizzando il AXIS TW1906 Battery Kit 5P. Prima di sostituire la batteria, leggere la guida all'installazione disponibile nella pagina di supporto *AXIS TW1906 Battery Kit 5P*.



Per guardare questo video, andare alla versione web di questo documento.

### Importante

- Prendere precauzioni per evitare gli eventi di scarica elettrostatiche (ESD) quando si sostituisce la batteria.
- Non sostituire la batteria da 3,7 V ID1058 durante il periodo di garanzia di 3 anni. La garanzia dell'articolo principale non sarà più valida se la batteria viene sostituita da soggetti diversi da Axis (o da un partner RMA per conto di Axis) nel corso del periodo di garanzia di 3 anni. Contattare l'assistenza Axis o il proprio rivenditore per questioni relative alla batteria o alla manutenzione.

## **Pulizia**

### **Pulire la telecamera**

- Utilizzare un sapone neutro non abrasivo, senza solventi o detergente, con acqua.
- Utilizzare un panno in microfibra morbido o una spugna non abrasiva umida.
- Asciugare con un panno morbido per evitare macchie d'acqua.

### **AVVISO**

- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, come benzina, benzene o acetone, per evitare la degradazione del materiale.
- Non utilizzare mai sostanze abrasive di alcun tipo per pulire la telecamera.
- Non usare mai acqua con nessun detergente sui connettori di docking, perché ciò causa corrosione e una connessione di cattiva qualità.

### **Disinfettare la telecamera**

- Utilizzare prodotti di disinfezione con alcool isopropile fino al 50% sulle superfici esterne della telecamera.
- Utilizzare un panno in microfibra morbido o una spugna non abrasiva.

### **Pulire la docking station**

Per eseguire la pulizia esterna della docking station:

- Utilizzare un sapone neutro non abrasivo, senza solventi o detergente, con acqua.
- Utilizzare un panno in microfibra morbido o una spugna non abrasiva umida.
- Asciugare con un panno morbido per evitare macchie d'acqua.

Per eseguire la pulizia dell'interno della docking bay:

- Usa aria compressa destinata alla pulizia di componenti elettronici per eliminare la polvere tra e intorno ai pogo pin.
- Usa un panno asciutto per pulire attentamente i pogo pin.
- Dopo aver eseguito la pulizia, assicurati che tutti i pogo pin ritornino alla loro posizione superiore.

### **AVVISO**

- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, come benzina, benzene o acetone, per evitare la degradazione del materiale.
- Non utilizzare mai sostanze abrasive di alcun tipo per pulire la docking station.
- Non usare mai acqua con nessun detergente sui pogo pin all'interno delle docking bays perché ciò causa corrosione e una connessione di cattiva qualità.

## **Caricamento della telecamera**

Per caricare la telecamera indossata, utilizzare sempre:

- Docking station Axis compatibile
- Caricabatterie per telefono cellulare con output da 5 V CC
- Caricabatterie con output da 5 V CC

## Tempo di funzionamento

Il tempo di funzionamento varia a seconda di come si utilizza la telecamera indossabile. I fattori che limitano il tempo di funzionamento sono l'autonomia della batteria e lo spazio di archiviazione. Essi sono influenzati rispettivamente dal consumo energetico e dalla velocità di registrazione.

### AVVISO

Se la temperatura ambientale di carica è superiore a 35 °C (95 °F) la batteria viene caricata solo fino al 70% della capacità massima, con un tempo di funzionamento significativamente ridotto.

I fattori che aumentano il consumo energetico sono:

**Dati di posizione** – Quando il sistema di posizionamento della telecamera è acceso.

**Connessione wireless** – Quando si utilizza AXIS Body Worn Live, AXIS Body Worn Assistant o si attivano le trasmissioni.

**Telecamera con sensore** – Quando si collega una telecamera con sensore a una telecamera indossabile.

**Uso in ambienti esterni** – Quando si utilizza la telecamera all'esterno, il display LED aumenta la sua intensità, aumentando così il consumo energetico.

**Temperatura** – +25°C (77 °F) è la temperatura di funzionamento ottimale. L'utilizzo della telecamera a temperature superiori o inferiori influisce sulla capacità della batteria.

**Movimento** – Maggiore movimento nella scena o movimento della telecamera. Il processore della telecamera utilizza l'alimentazione in relazione al movimento nella scena.

**Risoluzione dell'immagine** – Alta risoluzione della registrazione.

**Stabilizzatore elettronico dell'immagine** – Quando l'EIS (electronic image stabilization) è abilitata.

**Correzione dell'effetto barile** – Quando la qualità di immagine è impostata su 720p, viene attivata la correzione dell'effetto barile.

I fattori che riducono il consumo energetico sono:

**Standby mode (Modalità in standby)** – Quando è attiva la modalità standby.

I fattori che aumentano la velocità di registrazione sono:

**Movimento** – Maggiore movimento nella scena o movimento della telecamera.

**Risoluzione dell'immagine** – Alta risoluzione della registrazione.

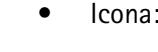
**Luce** – Una bassa luminosità aumenta il rumore dell'immagine.

**Complessità della scena** – Una scena con pochi oggetti e colori, ad esempio un ufficio tipico, comporta una velocità di trasmissione più bassa rispetto a una scena più complessa.

## Risoluzione dei problemi

### Avvisi di errore della telecamera indossabile

Utilizzare gli avvisi della telecamera indossabile per identificare diversi errori. La tabella seguente mostra i diversi comportamenti della telecamera, il loro significato e la soluzione del problema.

Comportamento	Che cosa significa	Cosa fare
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Icona: stabile</li></ul>	Errore dispositivo di archiviazione. La telecamera non è operativa.	Sostituire la telecamera.
<b>La telecamera è inserita nella docking station:</b>		
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Icona: pulsante</li></ul>	Non è stato assegnato un utente alla telecamera.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se si utilizza l'assegnazione a telecamera fissa, assegnare un utente alla telecamera, vedere <a href="#">Assegnare un utente a una telecamera</a>.</li><li>• Se si utilizza l'assegnazione automatica di una telecamera, ciò significa che è pronta per essere assegnata automaticamente.</li></ul>
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Icona: stabile</li></ul>	La telecamera non è stata aggiunta al sistema indossabile.	Aggiungere la telecamera al sistema indossabile, vedere <a href="#">Aggiungere telecamere</a> .
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Icona: stabile</li></ul>	Errore generale.	Provare le <a href="#">Procedure generali di risoluzione dei problemi</a> . Se il problema persiste, provare <a href="#">axis.com/support</a> .
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Icona: stabile</li></ul>	è stata perduta la connessione al controller di sistema.	Controllare la connessione tra la telecamera indossabile e la docking station. Controllare la connessione tra la docking station e il controller di sistema. Verificare che il controller di sistema funzioni, vedere <a href="#">Dashboard</a> .
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Icona: lampeggiante</li><li>• Bip: continuo</li></ul>	La batteria non si ricarica.	Provare le <a href="#">Procedure generali di risoluzione dei problemi</a> . Se il problema persiste, provare <a href="#">axis.com/support</a> .
<b>La telecamera non è inserita nella docking station:</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nessun avviso.</li><li>• La telecamera non si avvia.</li></ul>	La telecamera è in modalità di spedizione. <sup>1</sup>	Aggiungere la telecamera al sistema indossabile, vedere <a href="#">Aggiungere telecamere</a> .
	La batteria della telecamera è scarica.	Caricare la telecamera, vedere . Se ciò non aiuta:

1. La telecamera body cam è in modalità spedizione finché non viene collegata e aggiunta a un sistema Body Cam. La modalità di spedizione è una modalità di risparmio energetico utilizzata per il trasporto e lo stoccaggio.

Comportamento	Che cosa significa	Cosa fare
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tieni premuto per 4 secondi il pulsante di accensione della telecamera.</li> <li>2. Inserisci la telecamera nella docking station e attendi che sia caricata.</li> <li>3. Estrarre la telecamera e attendere che si riavvii.</li> </ol> <p>Oppure, se non hai accesso a un docking station:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tieni premuto per 4 secondi il pulsante di accensione della telecamera.</li> <li>2. Usare un caricatore USB per caricare la telecamera. Vedere .</li> </ol>
	La telecamera è in modalità silenziosa, il che disattiva il display.	Premere il pulsante superiore per 2 secondi, vedere
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Icona: stabile</li> <li>Bip: 2 brevi, 1 lungo</li> <li>Cicalino: 2 brevi, 1 lungo</li> </ul>	Registrazione impossibile, errore SW o altro errore operativo. Provare le <i>Procedure generali di risoluzione dei problemi</i> . Se il problema persiste, provare <a href="http://axis.com/support">axis.com/support</a> .
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Icona: stabile</li> <li>Bip: 2 x 3</li> <li>Buzz: 2 x 3</li> </ul>	Non è stato assegnato un utente alla telecamera. Collegare la telecamera e assegnarle un utente, vedere <a href="#">Assegnare un utente a una telecamera</a> .
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Icona: stabile</li> <li>Bip: 1 ogni due minuti (Periodico) o 3 ogni minuto (Periodico rinforzato)</li> <li>Cicalino: 1 ogni due minuti (Periodico) o 3 ogni minuto (Periodico rinforzato)</li> </ul>	La batteria sta per esaurimento. Tale comportamento avviene unicamente quando l'impostazione del profilo della telecamera <b>Low battery warning</b> ( <b>Avviso di batteria scarica</b> ) è impostata su <b>Periodic</b> ( <b>Periodico</b> ) o <b>Periodic reinforced</b> ( <b>Periodico rinforzato</b> ). La telecamera deve essere caricata. Se la telecamera è posizionata nella docking station, assicurarsi che sia ancorata correttamente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Icona: stabile</li> <li>Bip: 2 brevi, 1 lungo</li> <li>Cicalino: 2 brevi, 1 lungo</li> </ul>	Spazio di archiviazione pieno, impossibile registrare. Inserire la telecamera nella docking station per scaricare le registrazioni.

Comportamento	Che cosa significa	Cosa fare
 • Icona: stabile	Non è possibile connettersi alla rete Wi-Fi.	Ci sono diversi possibili motivi. Controllare il manuale per l'utente di <i>AXIS Body Worn Live</i> .
 • Icona: stabile	Impossibile connettersi alla rete di connessione mobile.	Ci sono diversi possibili motivi. Controllare il manuale per l'utente di <i>AXIS Body Worn Live</i> .

## Telecamera rotta

Se la telecamera è rotta ma l'archiviazione interna non è danneggiata, è possibile recuperare le registrazioni. Per le istruzioni, vedere *Recover recordings from a broken camera (Recupero delle registrazioni da una fotocamera rotta)*.



T10205586\_it

2025-11 (M4.2)

© 2024 Axis Communications AB